

C

OLLATERAL 102

FILM FESTIVAL

06 DICEMBRE 2017 \ \ H. 13.00 - 01.00

P R O G R A M M A

CINEMA CLASSICO \ \ P. ZZA VITTORIO, 5 \ \ TORINO

13.00 - Has#tag

Drammatico - Regia di Adil El Arbi \\ 2017 \\ Belgio \\ 15' \\ V.O. con sott. it

Marie conosce online Kevin, il ragazzo più dolce e romantico che abbia mai incontrato. Lei inizia a fantasticare sul loro futuro insieme, ma poi lui chiede delle foto che la ritraggono nuda...

Selezione ufficiale: *HOOGSTRATEN FILM FESTIVAL*



13.20 - The Butterfly

Drammatico - Regia di Paillès Cyrille \\ 2017 \\ Francia \\ 25' \\ V.O. con sott. it

In seguito alla morte del padre che non vedeva da quando era adolescente, Vanessa, una ragazza di umili origini, si reca a Marsiglia.

Master Leclerc, l'avvocato che si occupa dell'eredità, offre a Vanessa un'opportunità inaspettata che sarà per lei un tuffo nel passato.

Selezione ufficiale: *NÜRÉ FILM FESTIVAL - MAYDAY FILM FESTIVAL (MIGLIOR FILM STRANIERO) - SMR13 INTERNATIONAL INDEPENDANT FILM FESTIVAL - CINÉMA L'ASTRÉE CHAMBÉRY - CINÉMA LE GYPTIS MRSEILLE*



13.50 - Shalim Goodbye

Drammatico - Regia di Jacopo Manzari \\ 2017 \\ Italia \\ 28' \\ V.O.

Per dimostrare al figlio che lo considera un burbero tutto solo, un vecchio uomo della campagna romagnola assume il marocchino Shalim come operario.



14.20 - Sky by Wislawa Szymborska

Sperimentale - Regia di Jacopo Ficulles \\ 2017 \\ Italia \\ 3' \\ NO DIALOGHI

Rappresentazione visive della poesia 'Sky' scritta dal vincitore del premio Nobel, l'autore polacco Wislawa Szymborska. Girato tra Parigi, la Toscana e il Monte Bianco.



14.25 - Shine

Animazione - Regia di Johannes Flick \\ 2016 \\ Germania \\ 4' \\ NO DIALOGHI

'Shine' porta la vecchia storia di due uomini che si contendono l'amore di una bellissima donna sotto una nuova prospettiva. Tuttavia, in questo contesto, gli uomini sono due creature pelose che si battono per il potere dell'auto-illuminazione. Le fiamme bruciano...e uno di loro si scotterà!

Selezione ufficiale: *INTERNATIONAL TRICKFILM FESTIVAL STUTTIGART - BERLIN NEXTGENERATION SHORTTIGER AWARD*

14.30 - Nero

Animazione - Regia di Natasza Cetner \\ 2017 \\ Inghilterra \\ 4' \\ NO DIALOGHI

Quando Uomo scopre uno scrigno al cui interno dormono beatamente delle splendide creature, la sua attrazione comincia ad unirsi all'eterno desiderio di potere, bramosia e controllo ossessivo.

Selezione ufficiale: *FILMAMKER DAY TORINO*



14.35 - Rules

Drammatico - Regia di Yassen Genadiev \\ 2017 \\ Bulgaria \\ 20' \\ V.O. con sott. It

Mikhail è il vecchio meticoloso addetto alle pulizie di un palazzo in riva al mare. La sua monotona vita quotidiana sta per essere sconvolta dall'arrivo di una nuova vicina, la giovane ed estroversa Evelina, che vive dall'altra parte del corridoio. La ragazza spazza via la 'polvere' dal mondo dell'uomo, il quale si ritrova ad affrontare i fantasmi del passato e le paure del presente.

Selezione ufficiale: *KINOFILM INTERNATIONAL FILM FESTIVAL MANCHESTER UK - OREGON STATE INTERNATIONAL FILM FESTIVAL - BALKANS BEYOND BORDERS SHORT FILM FESTIVAL - GOLDEN ROSE BULGARIAN FILM FESTIVAL - TIRANA FILM FESTIVAL - KINENOVA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL - ARIANO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL - BRUXELLES SHORT FILM FESTIVAL - SOFIA INDEPENDENT FILM FESTIVAL*



15.00 - Dandelion

Animazione - Regia di Elisa Talentino \\ 2017 \\ Italia 3' \\ NO DIALOGHI

Un'antica danza, un rituale di corteggiamento. Un dente di leone per esprimere un desiderio. La danza Bourrée è piena di significati d'amore, è quasi la trasposizione teatrale delle dinamiche della seduzione. I ballerini si avvicinano, provano a raggiungersi, poi si allontanano, si ritrovano e si evitano, senza mai toccarsi. Il dente di leone è l'oracolo della primavera. La leggenda narra che gli amanti sussurrino al fiore i propri desideri per poi, con un soffio, farli diventare realtà.



15.05 - Chi salverà le rose?

Commedia - Regia di Cesare Furesi \\ 2017 \\ Italia \\ 103' \\ V.O.

Una delicata storia d'amore fra due uomini anziani e un rapporto fragilissimo con la figlia di uno di loro. Una famiglia arcobaleno ante litteram che si troverà ad appianare attriti e incomprensioni prima che sia troppo tardi.



16.55 - The Winkles

Drammatico - Regia di Alice Vial \\ 2017 \\ Francia \\ 24' \\ V.O. con sott. it

A Brignogan-Plages, la trentenne Zoé lavora con il padre Guy nel suo bar "Les Bigorneaux". In seguito alla

morte prematura della madre, Zoé si è sempre data da fare occupandosi di tutto in prima persona. La sensazione di nausea e vertigini che inizia ad avvertire un giorno spezzerà la sua routine quotidiana.



17.25 - New Neighbors

Drammatico - Regia di E.G. Bailey \\ 2017 \\ Stati Uniti \\ 9' \\ V.O. con sott. it

Fin dove si spingerebbe una madre per proteggere i suoi figli? Selezionato al Sundance Film Festival 2017, "New Neighbors" racconta la storia di una madre e dei suoi due figli appena trasferiti in un nuovo quartiere. A causa delle numerose persone afroamericane vittime di aggressioni e omicidi, la donna è determinata a tenere la sua famiglia al sicuro. Un approccio unico ed intelligente al tema BLM (Black Lives Matter).

Selezione ufficiale: *CINEMA OF URGENCY MINNEAPOLIS - SUNDANCE FILM FESTIVAL*



17.35 - Beulah

Thriller - Regia di Denise Alessandra Ambroggio e Gordon James Asti \\ 2017 \\ Italia \\ 20' \\ V.O. con sott. it

"Beulah" è un thriller psicologico su Mia, un'attrice italiana a cui viene assegnato il ruolo da protagonista in un'opera di prestigio. Il tema principale dell'opera è il metaforico "ignoto". Nei venti minuti che precedono il suo ingresso sul palco per la prima, Mia deve guidare se stessa attraverso il labirinto di terribili incubi e giochi mentali frutto del subconscio, aprendo la strada alla vita che ha sempre desiderato.

Selezione ufficiale: *LOS ANGELES CINEFEST*



17.55 - 18.20 Q&A

Con i registi Denise Alessandra Ambroggio e Gordon James Asti. Presiede Giorgio Perno



18.25 - The Simon s way

Drammatico - Regia di Edgar Baghdasaryan \\ 2017 \\ Armenia \\ 30' \\ V.O. con sott. it

Dal 1993 il confine tra Armenia e Turchia è chiuso. Tra i due paesi non ci sono rapporti diplomatici, né strade e linee ferroviarie e neppure alcun rapporto economico. Su ognuno di questi confini, però, vivono famiglie che riescono a comunicare tra loro con l'aiuto di lettere scritte su grandi fogli di carta, oltre a vedersi con un binocolo. Un giorno, all'improvviso, arriva un messaggio: Simon deve andare dall'altra parte del confine perché l'anziano nonno sta morendo e desidera donargli qualcosa. Un burrone di 300 metri è l'unica cosa che li separa, ma prima Simon deve superare circa 11 km.

Selezione ufficiale: *ARMENIAN FILM ACADEMY AWARD - ARMENIAN FILM ACADEMY WINNER (THE BEST SHORT FILM 2016)*

19.00 - L'ultima Orazione

Commedia - Regia di Gustav Baldassini \ 2017 \ Italia \ 16' \ V.O.

Nulla è definitivo, neppure la morte. Nell'atto conclusivo della cerimonia funebre viene recitata l'ultima preghiera e coloro che sono morti hanno la possibilità di ritornare alla vita in modi diversi: spie, filantropi o eroi. Mai dire l'ultima parola.

Selezione ufficiale: MIFF MILAN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2016 (MIGLIOR FILM ITALIANO - PREMIO DEL PUBBLICO) - SIFF SALENTO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2016 (MIGLIOR FILM ITALIANO) - GENOVA FILM FESTIVAL - YEREVAN SALENTO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL - SCHERMI IRREGOLARI (MIGLIOR MONTAGGIO) - FESTIVAL DEL CINEMA EUROPEO DI LECCE - GARDEN CITY INTERNATIONAL FILM FESTIVAL - MAKE IT SHORT - LEWES SHORT FILM FESTIVAL



19.20 - Go Paul

Commedia nera - Regia di Felix Karolus \ 2017 \ Germania \ 17' \ V.O. con sott. it

„Azione, Azione. Hai potere su di me, eppure non ho bisogno di te e non mi piaci più. Ti lascio ora e poi puoi baciarmi il culo.“ Ognuno pensa di essere sempre il migliore e di essere più furbo degli altri. „Un'occhiata veloce, buona azione. Due uomini digiunano con lui. Che peccato.“ (dalla canzone „Los Paul“ di Trio)

Selezione ufficiale: LANDSHUTER KURZFILMFESTIVAL - GLOBAL SHORTS FESTIVAL - SHORT TO THE POINT MARCH 2017- NEISSE FILMFESTIVAL - BUDDHA INT'L FILM FESTIVAL PUNE - SHOCKING SHORTS AWARD 2017 - ODERKURZ FILM FESTIVAL - FILMSPEKTAKEL - SAN FRANCISCO FROZEN FILM FESTIVAL - URBANK INT'L FILM FESTIVAL - ARIZONA UNDERGROUND FILM FESTIVAL - BUFFALO NIAGARA INT'L FILM FESTIVAL - FILMFESTIVAL FILMZEITKAUFBEUREN - TACOMA FILM FESTIVAL - ESPELKAMPER SPITZIALE (PREMIO DEL PUBBLICO) - SPITZ AWARD IN BRONZE) - ARTCITY SHORT FILM FESTIVAL - SUNLIGHT INTERNATIONAL FILM FESTIVAL (MIGLIOR OPERA PRIMA) - BUFFALO DREAMS FANTASTIC FILM FESTIVAL - RED ROCK FILM FESTIVAL - FILMKREIS SHORTS EVENT - AUSTIN COMEDY SHORT FILM FESTIVAL - TANGIER INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



19.40 - I Will Crush You & Go To Hell

Pulp - Regia di Fabio Soares \ 2017 \ Francia \ 22' \ V.O. con sott. it

Al funerale del padre, Colorado e Louise Fox scoprono l'esistenza di una misteriosa ereditiera: Apple Pie. Insieme tentano di scoprirne l'identità e intraprendono la strada per riavere indietro il loro denaro.

Selezione ufficiale: EURASIA FILM FESTIVAL (MIGLIOR FILM, MIGLIOR ATTRICE PROTAGONISTA) - ALTERNATIVE FILM FESTIVAL CANADA (MIGLIOR FILM) - MEDITERRANEAN FILM FESTIVAL (MIGLIOR FILM) - WENDY'S SHORT (MIGLIOR FILM)



20.05 - The Transfer

Drammatico - Regia di Michael Grudsky \ 2017 \ Germania \ 22' \ V.O. con sott. it

Erez, un ufficiale israeliano, e due soldati hanno ricevuto l'ordine di trasferire un prigioniero alla prigione di Megiddo. Durante il tragitto, lo scoppio di un conflitto obbliga il giovane ufficiale a superare se stesso per risolvere la situazione.

Selezione ufficiale: FILMFESTIVAL MAX OPHÜLS PREIS 2017 (MIGLIOR FILM) - CLERMONT FERRAND – FESTIVAL INT'L DU COURT MÉTRAGE - NOIDA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL (MIGLIOR FILM) - NEW RENAISSANCE FILM FESTIVAL - BAYREUTHER FILMFEST "KONTRAST" - DIAGONALE - FESTIVAL DES ÖSTERREICHISCHEN FILMS - FILMFEST DRESDEN - MAUFLIMMERN KURZFILMFEST - INTERNATIONALE GRENZLAND FILMTAGE 2017 - BRUSSELS SHORT FILM FESTIVAL - TALCA INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL - GERMAN SHORT FILMS 2017 (AG KURZFILM – GERMAN SHORT FILM ASSOCIATION) - HOBOKEN INT'L FILM FESTIVAL - JEWISH MOTIFS

INTERNATIONAL FILM FESTIVAL (MIGLIOR FILM) - KURZFILMRENDEZVOUS IN STRASBOURG - FESTIVAL OF NATIONS - HAMBURG
INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL - MEDITERRANEAN FILM FESTIVAL SPLIT - ART FILM FEST KOSICE - WENDLAND SHORTS - PALM
SPRINGS INT'L SHORTFEST AND FILM MARKET - DOC SUNBACK FILM FESTIVAL - VALENCIA INT'L FILM FESTIVAL CINEMA JOVE -
FREDERICK FILM FESTIVAL - ISCHIA FILM FESTIVAL (MENZIONE SPECIALE) - FIRENZE FILMCORTI FESTIVAL 2017 - SHORTS AT
MOONLIGHT - INDY FILM FEST 2017 - SAN FRANCISCO JEWISH FILM FESTIVAL - FESTIVAL COURTS/COURTS - KLEINKAAP SHORT FILM
FESTIVAL - LONG ISLAND FILM FESTIVAL - BLUE WHISKEY INDEPENDENT FILM FESTIVAL - REVOLUTION ME FILM FESTIVAL -
SHORTYNALE KURZFILMFESTIVAL - FILMFESTIVAL KITZBUHEL - FARCUME - FESTIVAL INTERNACIONAL DE CURTAS-METRAGENS DE
FARO - INTERNATIONAL MOTIVATIONAL FILM FESTIVAL BRIDGE OF ARTS - ODENSE INT'L FILM FESTIVAL - HARRISBURG-HERSHEY FILM
FESTIVAL - CLEVELAND JEWISH FILM FESTIVAL - JAMESON CINEFEST MISKOLC INT'L FILM FESTIVAL - NAPERVILLE INDEPENDENT FILM
FESTIVAL - MINIKINO FILM WEEK - INT'L SHORT FILM FESTIVAL BALI - BREST EUROPEAN SHORT FILM FESTIVAL - FESTIVAL DE COURTS
MÉTRAGES DE LA CÔTE BLEUE - SHNIT WORLDWIDE SHORTFILMFESTIVAL - OTHER ISRAEL FILM FESTIVAL - NEW YORK FESTIVAL
COURT EN SCÈNE - PALM SPRINGS JEWISH FILM FESTIVAL - FBW (GERMAN FILM AND MEDIA REVIEW): SEAL OF APPROVAL: 'HIGHLY
RECOMMENDED'



20.30 - Binxêt - Sotto il confine

Documentario - Regia di Luigi D'Alife \ 2017 \ Italia \ 94' \ V.O.

È il primo documentario che racconta, con immagini esclusive, la guerra al popolo curdo dopo l'accordo stretto tra UE e Turchia. Un viaggio sui 911km del confine tra Turchia e Siria accompagnati dalla voce di Elio Germano, un racconto di denuncia sulle pesanti responsabilità dell'Europa nel sottoscrivere un accordo che violenta le vite di migliaia di persone.

Storie di uomini, donne e bambini che sono l'immagine del non arrendersi.

Se si vuole essere informati veramente, oltrepassando l'apatia.

Selezione ufficiale: FILMMAKER DAY (MENZIONE SPECIALE ARTINMOVIMENTO) - ARIANO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



22.05 - 22.30 Q&A

Con il regista luigi D'Alife. "Binxêt, il processo distributivo attraverso movieday"



22.35 - Marlon

Drammatico - Regia di Jessica Palud \ 2017 \ Francia \ 20' \ V.O. con sott. it

Marlon, 14 anni, sta visitando sua madre in prigione per la prima volta dalla sua detenzione.

La ragazza, protetta dalla sua famiglia e dai suoi parenti, crede ostinatamente che sua madre sia ancora la sua eroina dell'infanzia ...



23.00 - Transmission

Thriller - Regia di Varun Raman e Tom Hancock \ 2017 \ Inghilterra \ 17' \ V.O. con sott. it

Girato su pellicola 35mm, il film è un'astrazione delle nostre paure riguardo al futuro dopo la Brexit. La Gran Bretagna e molti altri paesi occidentali stanno adottando misure protezionistiche e isolazioniste attraverso manipolazione e disprezzo.

Selezione ufficiale: FANTASIA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL MONTREAL - L'ÉTRANGE FESTIVAL PARIS - DC SHORTS FILM FESTIVAL & SCREENPLAY COMPETITION WASHINGTON DC - JAMESON CINEFEST MISKOLC INTERNATIONAL FILM FESTIVAL - SHOCK &

GORE FESTIVAL BIRMINGHAM - CARDIFF INDEPENDENT FILM FESTIVAL - TETOVA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL - ELLENSBURG FILM FESTIVAL - FESTIVAL ANGAELICA - DRUNKEN FILM FESTIVAL BRADFORD (MIGLIOR FILM LOCALE) - PLYMOUTH FILM FESTIVAL - SUPERNOVA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL MANCHESTER - WORLDCON 75: THE 75TH WORLD SCIENCE FICTION CONVENTION HELSINKI - BEESTON FILM FESTIVAL - FERATUM INTERNATIONAL FANTASTIC FILM FESTIVAL TLALPUJAHUA (MENZIONE SPECIALE) - WIRRAL INTERNATIONAL FILM FESTIVAL - WAY DOWN FILM FESTIVAL - THE HALLOWEEN HORROR PICTURE SHOW - FARGO FANTASTIC FILM FESTIVAL - COPENHAGEN FILM DAYS - HORRIBLE IMAGININGS FILM FESTIVAL - FAYETTEVILLE FILM FEST - FISHEYE FILM FESTIVAL (MIGLIOR MONTAGGIO) - MONSTERS OF FILM STOCKHOLM - ORLANDO FILM FESTIVAL - EAST COAST FILM FESTIVAL SKEGNESS (MIGLIOR FILM) - KERRY FILM FESTIVAL - SHERMAN OAKS FILM FESTIVAL LOS ANGELES - SUNSCREEN FILM FESTIVAL WEST LOS ANGELES - ROYAL STARR FILM FESTIVAL ROYAL OAK MICHIGAN - EUROPEAN PHILIP K. DICK FILM FESTIVAL OF LILLE - TRI-CITIES INTERNATIONAL FILM FESTIVAL OF WASHINGTON - THE BLOCK FILM & ART FESTIVAL OF LOGAN - DEDFEST INTERNATIONAL GENRE FILM FESTIVAL OF EDMONTON - TUCSON TERRORFEST - ST CLOUD FILM FEST - LAKE CHAMPLAIN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL - WINCHESTER SHORT FILM FESTIVAL (MENZIONE SPECIALE) - CHAKTOMUK SHORT FILM FESTIVAL OF PHNOM PENH - SOUTHAMPTON FILM WEEK - MACABRE FAIRE FILM FESTIVAL OF MILFORD - BURIED ALIVE FILM FESTIVAL OF BROOKS - MONTEVIDEO FANTÁSTICO - EINDHOVENS FILM FESTIVAL - CINERAMABC - FAKE FLESH FILM FEST OF KAMLOOPS - VIDEODRUNK OF TORONTO - TWO SHORT NIGHTS FILM FESTIVAL OF EXETER - TRASH INTERNATIONAL FANTASTIC FILM FESTIVAL OF GOIÂNIA.



23.20 - Blue lips

Drammatico - Regia di Antonello Novellino \ 2017 \ Argentina \ 87' \ V.O. con sott. eng

Sei personaggi soffrono per gli avvenimenti nelle proprie vite che li stanno uccidendo dentro. Incapaci di accettare queste morti interiori, si sentono persi e senza meta.



00.50 - Passion Gap

Drammatico - Regia di Matt Portman \ 2017 \ Sud Africa \ 20' \ V.O. con sott. it

Elani è sopravvissuta ad una terribile infanzia caratterizzata da persone che la sorvegliavano con attenzione. Ora sta pensando di sfruttare la sua relazione con Mikey per lasciare per sempre Cape Town. Non deve far altro che gestire il suo ego un'ultima notte. I semi della violenza, però, sono stati piantati in lei già da un po'.

Selezione ufficiale: KOLKATA SHORTS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL (MIGLIOR REGISTA) - INDIAN CINE FILM FESTIVAL 2017 - ARIZONA UNDERGROUND FILM FESTIVAL - CHARLOTTE FILM FESTIVAL - PIGRECOZEN FILMFEST - FIVE CONTINENTS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL (MIGLIOR ATTORE CO-PROTAGONISTA, MENZIONE SPECIALE TEAM PERFORMANCE) - WINCHESTER SHORT FILM FESTIVAL



01.10 - Buffet

Commedia - Regia di Santa de Santis e Alessandro d'Ambrosi \ 2016 \ Italia \ 15' \ V.O.

Parodia di una raffinata inaugurazione di una mostra d'arte dell'alta società che si trasforma in un grottesco ed esilarante assalto al buffet.

Alcuni guerrieri coraggiosi 'al servizio' del paese sono pronti ad affrontare la fame insaziabile degli ospiti 'per il potere' in un'epica, tragicomica battaglia senza pietà.

Una metafora pervasa da surreale ironia della nuova barbarie umana, dell'ipocrisia e dell'egoismo che hanno divorato il nostro bellissimo paese.

Selezione ufficiale: NASTRI D'ARGENTO (SELEZIONE UFFICIALE) - CORTINAMETRAGGIO 2017 (MIGLIOR FILM, MIGLIOR COMMEDIA) - LUNIGIANA FILM FESTIVAL (MIGLIOR FILM)

ORGANIZZATO DA

A.C.S.D. ArtInMovimento
Associazione Culturale SystemOut

IN COLLABORAZIONE CON

Studio Legale Scozia

MEDIA PARTNER

ArtInMovimento Magazine

PARTNER CULTURALI

Associazione FORWARD

DIRETTORE ARTISTICO

Mauro Russo Rouge

www.filmfestivalevent.com